

December 24, 2023
24 de Diciembre 2023



Fourth Sunday of Advent
Cuarto Domingo De Adviento



Our Lady of Lourdes Parish *Parroquia de Nuestra Señora de Lourdes*

Parish Office Hours: Tuesday—Thursday 8:30 AM to 1:30 PM.; Friday 8:30 AM—12:00PM

Horario de la Oficina Parroquial: Martes a Jueves 8:30 AM- 1:30 PM; Viernes 8:30 AM—12:00 PM

Sunday Mass Schedule / Horario de las Misas Dominicales

Saturday Vigil (English) / Vigilia del Sábado (Inglés)

4:30 PM

Sunday (English) / Domingo (Inglés)

10:30 AM

Sunday (Spanish) / Domingo (Español)

12:00 PM

Weekdays/ Entre Semana

Tuesday/Martes (English) (Inglés)

5:30 PM

Wednesday/Miercoles (English) (Inglés)

9:00 AM

Thursday/Jueves (English) (Inglés)

5:30 PM

Friday/Viernes (English) (Inglés)

8:00 AM

Holy Days, as Announcement / Días Festivos, Pendiente de Anunciar

Confessions / Confesiones

OLL Saturdays / Sábados

3:00-4:15 PM

Bible Study / Curso Bíblico

Sunday (English) / Domingo (Inglés)

11:30 AM

Wednesday (Spanish) / Miercoles (Español)

6:30 PM

Prayer Group / Grupo de Oración

Thursday (Spanish) / Jueves (Español)

7:00 PM

Prayer in the Church / Oración en la Iglesia

During Parish Office hours, come to the Office and we'll open the Church for you.

Durante horas de oficina, venga a la Oficina y se le abrirá la Iglesia.

Food Bank / Banco de Alimentos — Thursday / Jueves 9:30-11:30PM)

Parish Personnel

Pastor:

Fr. Kris Sorenson

Secretary:

Email: ollcity@verizon.net

Bookkeeper:

Shanie Mateiro

Email: ollcity@gmail.com

Office Volunteer

Joyce Berry

Dir. Religious Ed.

Salvador Torres

Janitor

George Villagomez

Finance Council:

Jerry Boatz, Darryl Caillier,
Rus Kachie, Jeanie O'Laughlin,
Alberto Palafox

Pastoral Parish Council:

Patty Caillier, Ronnie Boghosian,
Alicia Chavez, Joseph Kaufmann,
Rus Kachie, Alberto Palafox,
Valeria Rocha, Lise Smith,
Salvador Torres, Karen Zang,
George Villagomez

Prayer Requests:

Dibby Green
(760) 338-3382 or
Email: dibbygreen@yahoo.com

Our mission is to provide a welcoming environment of Catholic worship, evangelization, and fellowship, growing in God's love and grace. We seek to share this loving grace to those most in need and to use our various gifts and talents, in cooperation with the Holy Spirit, to build up the Body of Christ.

Nuestra misión es proporcionar un ambiente acogedor de adoración católica, evangelización y compañerismo, creciendo en el amor y la gracia de Dios. Buscamos compartir esta gracia amorosa con los más necesitados y usar nuestros diversos dones y talentos, en cooperación con el Espíritu Santo, para edificar el Cuerpo de Cristo.

St. Joseph Mission / Misión de San José



Sunday Mass (English) / Misa Dominical (Inglés)

8:15 AM

Holy Days to be announced / Días Festivos Pendiente de Anunciar

Confessions (every 3rd Sunday) / Confesiones (cada 3rd Domingo) 7:30 AM

Our Lady of Lourdes, 9970 California City Blvd, California City, CA 93505 Mailing Address: PO Box 2060, 93504

St. Joseph's Mission 12456 Boron Ave, Boron, CA 93516

Phone: 760-373-2256 Fax: 760-373-2206 Parish Email: ollcity@verizon.net

Bookkeeper Email: ollcity@gmail.com

Sacraments

Baptism

Infants should be baptized soon after birth. The parent or guardian can request the Baptism. There must be reason to believe the child baptized will be brought up in the Catholic Faith.

Children who are seven years of age, or older, are to receive Sacramental instruction prior to Baptism.

Eligible godparents have Sacraments of Initiation, are over 16 years of age, and practicing the Catholic Faith.

Parents and eligible godparents attend a Pre-Baptism class.

First Reconciliation

First Eucharist

A baptized Catholic child prepares in catechesis in Faith Formation and in Sacrament Preparation. The parents of children also attend adult catechesis.

The preparation for the Sacrament of Penance is one-year and the preparation for First Eucharist is one-year. Thus, the candidate will clearly distinguish between the two Sacraments.

Confirmation

Confirmation candidates are to be a missionary witness of Jesus Christ in their actions, words, and thoughts. Candidates, who have been practicing the Catholic Faith, enter a two-year preparation which includes 26 hours of community service, Catholic Church history, & Scripture.

Parents attend adult catechesis. The qualified sponsors are to be true witnesses of Christ and faithfully fulfill the obligation. They are to join candidate's preparation during the final months prior to the Bishop's Rite of Confirmation.

Candidates are at least 16 years old by that time.

Matrimony

Marriage preparation will assist couples develop a better understanding of the Sacrament; to gain insights into themselves as individuals and as a couple; to live a pro-life union, and to review the symbols and meaning in a Catholic ritual and liturgy.

The preparation commitment is two years.

Please contact the office for an appointment with the pastor.

Anointing of the Sick

For Baptized Catholics
FOR APPOINTMENT CALL
(760) 373-2256

Reflection

Readings:

2 Samuel 7:1-5, 8-11, 16

Psalm 89:2-5, 27, 29

Romans 16:25-27

Luke 1:26-38

What is announced to Mary in today's Gospel is the revelation of all that the prophets had spoken. It is, as Paul declares in today's Epistle, the mystery kept secret since before the foundation of the world

(Ephesians 1:9; 3:3-9).

Mary is the virgin prophesied to bear a son of the house of David (Isaiah 7:13-14). And nearly every word the angel speaks to her today evokes and echoes the long history of salvation recorded in the Bible.

Mary is hailed as the "daughter Jerusalem," called to rejoice that her king, the Lord God, has come into her midst as a mighty savior (Zechariah 3:14-17).

The One whom Mary is to bear will be Son of "the Most High"—an ancient divine title first used to describe the God of the priest-king Melchizedek, who brought out bread and wine to bless Abraham at the dawn of salvation history (Genesis 14:18-19).

He will fulfill the covenant God makes with His Chosen one, David, in today's First Reading. As we sing in today's Psalm, He will reign forever as highest of the kings of the earth, and He will call God "my Father." As Daniel saw the Most High grant everlasting dominion to the Son of Man (Daniel 4:14; 7:14), His kingdom will have no end.

He is to rule over the house of Jacob—the title God used in making His covenant with Israel at Sinai (Exodus 19:3), and again used in promising that all nations would worship the God of Jacob (Isaiah 2:1-5). Jesus has been made known, Paul says today, to bring all nations to the obedience of faith. We are called with Mary today to marvel at all that the Lord has done throughout the ages for our salvation. And we too must respond to this annunciation with humble obedience—that His will be done, that our lives be lived according to His word.

Yours in Christ, Scott Hahn, PhD



Reflexión

Lecturas:

2 Samuel 7:1-5, 8-11, 16

Salmo 89:2-5, 27, 29

Romanos 16:25-27

Lucas 1:26-38

Lo que se anuncia a María en el Evangelio de hoy es la revelación de todo lo que los profetas habían hablado. Es, como Pablo declara en la Epístola de hoy, el misterio mantenido en secreto desde antes de la fundación del mundo (Efesios 1:9; 3:3-9).

María es la virgen profetizada

para tener un hijo de la casa de David (Isaías 7:13-14). Y casi todas las palabras que el ángel le habla hoy evocan y se hacen eco de la larga historia de salvación registrada en la Biblia.

María es aclamada como la "hija Jerusalén", llamada a regocijarse de que su rey, el Señor Dios, ha entrado en medio de ella como un poderoso salvador (Zechariah 3:14-17).

Aquel a quien María debe llevar será Hijo del "Altísimo", un antiguo título divino utilizado por primera vez para describir al Dios del sacerdote-rey Melquisedec, que sacó pan y vino para bendecir a Abraham en los albores de la historia de la salvación (Génesis 14:18-19).

Cumplirá el convenio que Dios hace con Su Elegido, David, en la Primera Lectura de hoy. Al cantar en el Salmo de hoy, reinará para siempre como el más alto de los reyes de la tierra, y llamará a Dios "mi Padre". Cuando Daniel vio al Altísimo conceder el dominio eterno al Hijo del Hombre (Daniel 4:14; 7:14), Su reino no tendrá fin.

Debe gobernar la casa de Jacob, el título que Dios usó para hacer Su convenio con Israel en el Sinai (Exodo 19:3), y más utilizado para prometer que todas las naciones adorarían al Dios de Jacob (Isaías 2:1-5).

Jesús ha sido dado a conocer, dice Pablo hoy, para llevar a todas las naciones a la obediencia de la fe. Hoy estamos llamados con María a maravillarnos de todo lo que el Señor ha hecho a lo largo de los siglos por nuestra salvación. Y nosotros también debemos responder a esta anunciación con humilde obediencia: que Su voluntad se hará, para que nuestra vida sea vivida de acuerdo con Su palabra.

Tuyo en Cristo, Scott Hahn, PhD

RELIGIOUS EDUCATION

2023-2024

Religious Education Faith Formation Classes.

Saturday 9:00 -11:00 AM

December 30, NO CLASS

January 6, CLASS

January 13, NO CLASS

January 22, CLASS

2023-2024

Clases de formación en la Fe de Educación Religiosa.

Sábado 9:00 -11:00 AM

Diciembre 30, NO CLASE

Enero 6, CLASE

Enero 13, NO CLASE

Enero 22, CLASE

WEEKLY ACTIVITIES:

Mondays/Lunes: 7:00—9:00 PM

RCIA English/Ingles: In the hall/En el salon

Wednesdays/Miercoles: 6:00—8:00 PM

ESTUDIO BIBLICO Spanish/Español:

In the hall/En el salon.

XX1 De Egipto al Sinai Exodo 14-18

Friday/Viernes: 7:00—9:00 PM

GRUPO DE ORACION Spanish/Español

In the Church/En la Iglesia.

Sundays/Domingos: 10:00—11:45 AM

RICA Spanish/Español: Will resume at the begging of the year. Empezara al principio de Año.

Sundays/Domingos: 11:30—1:30 PM

BIBLE STUDY English/Ingles: In the hall/



Confessions

OLL Saturdays 3:00 pm
SJM 3rd Sunday of the Month next will be on
January 21, at 7:30 am

Fr. Kris's Apologetics

Will resume in Spring

Exposition, Adoration & Confession

OLL Thursday, January 4 2024, 6:00 -7:00 pm

First Saturday Mass And Blessings

OLL Saturday Jan 6, 9:00 am
Blessing of oil, salt, water and objects:.

Jan 8, 2024 The Baptism of the Lord

OLL Communion Service 6:00 pm

Sacraments Class/Pre-Baptismal Certification

OLL January 17, Wednesday, 7—9 pm

Confesiones

OLL Sábados 3:00 pm
SJM cada tercer domingo del mes la siguiente será el
21 de Enero de a las 7:30 am

Clase Apologeticas de el Padre Kris

Se retomaran al principio de la primavera

Exposición y Adoración y Confesiones

OLL Jueves, 4 de Enero de 2023, de 6-7pm

Misa del Primer Sábado y Bendiciones

OLL Sábado 6 de Enero de 2024, 9:00 am
Bendición de aceite, sal, agua y objetos

8 de Enero Baustimo de el Señor

OLL Servicio de Comunión 6:00 pm

Clase Sacramentales/Certificación Pre-Bautismal

OLL 17 de Enero, Miércoles, 7-9 pm

Bautismo

Los bebés deben ser bautizados poco después del nacimiento. Los niños de siete años o más deben recibir instrucción sacramental antes del bautismo. El padre, o tutor, solicita el Bautismo. Debe haber razones para creer que el niño bautizado será criado en la fe católica. Los padrinos elegibles deben tener Sacramentos de Iniciación, ser mayores de 16 años y practicar la Fe. Los padres y padrinos elegibles asisten a una clase previa al bautismo.

Primera Reconciliación

Primera Eucaristía

Se requiere una catequesis de dos años en formación de fe y preparación sacramental. Los padres de los niños también asisten a la catequesis de adultos.

La preparación al Sacramento de la Penitencia es de un año y la preparación a la Primera Eucaristía es de un año. Así, el candidato distinguirá claramente entre los dos Sacramentos.

Confirmación

La Confirmación nos fortalece para vivir las Gracias Bautismal y llama al candidato a ser un testigo misionero de Jesucristo en sus acciones, palabras y pensamientos. Los candidatos, que han estado practicando la Fe Católica, ingresan a una preparación de dos años que incluye 26 horas de servicio comunitario, historia de la Iglesia Católica y Escrituras. Los padres asisten a la catequesis de adultos. Padrinos calificados se unen a la preparación de su candidato durante los últimos meses del Rito de Confirmación del Obispo. Los candidatos tienen al menos 16 años en ese momento.

Matrimonio

La preparación matrimonial ayudará a las parejas a desarrollar una mejor comprensión del Sacramento; obtener información sobre sí mismos como individuos y como pareja; vivir una unión pro vida; y revisar los símbolos y significado en un ritual y liturgia católica. El compromiso de preparación es de dos años.

Comuníquese con la oficina para programar una cita con el párroco.

Unción de los enfermos

Para Católicos Bautizados
PARA CITA LLAME
(760) 373-2256

MASS INTENTIONS

12-23-23	4:30	+Tammy Boatz	Mary & Tony Parker
12-24-23	8:15	Pro Populo	
12-24-23	10:30	Jesus Rios (birthday)	Mom & Dad
12-24-23	12:00	Blanca Flores(blessing)	Flores Family
12-24-23	10:00 pm	Jesus Flores	Flores Family
12-25-23	8:15	+John Lank	Dolores Lank
12-25-23	10:30	+Eileen O'Leary	Mary & Tony Parker
12-25-23	12:00	Pro Populo	
12-26-23	5:30	Blanca Flores	Flores Family
12-27-23	9:00	+Tammy Boatz	Boatz Family
12-28-23	5:30	Fr Jorge Dela Torre	Gigi Gomez
12-29-23	8:00	Ophelia Aguirre (birthday)	Ofelia & Salvador Jimenez
12-30-23	9:00	Janeth Mora (birthday)	Flores Family

FINANCES

Dec 17, 2023	Attendance	Offertory
SJM 8:15 AM	58	\$592
OLL 4:30 AM	40	\$336
OLL 10:30 AM	75	\$1454.2
OLL 12:00 PM	72	\$230
Our Lady of Guadalupe	121	\$394
Total	245	\$3006.2

Miscellaneous

OLL	
Religious Retirement	\$440
Mass Intentions	\$45
Offertory	\$100
Food Bank	\$262
Maintenance	\$120
Christmas	\$20

Upcoming Lector Schedule

10:00 PM	12/24	OLL Jerry Boatz
8:15 AM	12/25	SJM Karen Caillier
10:30 AM	12/25	OLL Rus Kochie
12:00 PM	12/25	OLL Luz Araujo
4:30 PM	12/30	OLL Jeannie O'Laughlin
8:15 AM	12/31	SJM Karen Caillier
10:30 AM	12/31	OLL Rus Kochie
12:00 PM	12/31	OLL Alberto Palafox

Christmas Mass Schedule



Sunday 24th

Vigil/Midnight
10:00pm

Monday 25th

8:15am
10:30am
12:00pm

Horario de Misas de Navidad

Domingo 24th

Vigilia/Medianoche

10:00 pm

Lunes 25th

8:15 am
10:30 am
12:00 pm



Merry Christmas



Feliz Navidad





Quinceañera

Meet with the pastor as early as 12 months prior to the ritual. Visit the parish office to register as parishioner and provide Birth, Baptism, & First Eucharist Certificates.

Quinceañera

Reúnase con el párroco tan pronto como 12 meses antes del ritual. Visite la oficina parroquial para registrarse como feligres y proporcionar certificados de nacimiento, bautismo y primera comunión.



RCIA

- *Period of Evangelization a Pre-catechumenate
- *Period of the Catechumenate
- *Period of Purification and Enlightenment
- *Period of post-Baptismal Catechesis Mystagogy

RCIA is usually three years. The process is shorter for candidates who are baptized adults and are practicing Catholics seeking Confirmation

RICA

- *Período de la evangelización y del precatecumenado
- *Período del catecumenado
- *Período de la purificación y de la iluminación
- *Período de la Catequesis
- *Postbautismal, Mistagogía.

RICA suele ser de tres años. El proceso es más corto para los candidatos que son adultos bautizados y son católicos practicantes que buscan la



16098 Kamana Road Ste 101
Apple Valley, CA 92307
Phone: 769-242-2620
Fax: 760-242-4700
www.GlennDental.com



Wood Family

Wood Family
Funeral Service, Inc
Cremation Services
Advanced Funeral
Planning.

Headstone for all Cemeteries.
Specializing in Veteran's Service

FD 1405 (661) 822-6897
CR 277 321 Wes "F" Street
Tehachapi, CA 93561



Jacob Nesheiwat
14413 East Telegraph Rd
Whittier, CA 90604

1-888-BAILGUY Toll Free
1-818-800-0187 Cell

www.callthebailguy.com
jacobnesh@gmail.com

1-888-BAILGUY

818-800-0187

661-942-4200

909-580-0583

LICENSE # 1845153

GOD BLESS OUR ADVERTISERS

The merchants who advertise make our bulletin possible.

When you patronize our advertisers, please thank them for supporting our parish.

To place an advertisement here, call the Church Office at (760) 373-2256

Fourth Sunday of Advent

Candle Name: Angel's Candle

Candle Symbolism: PEACE

Reminds Us: The Message of the angel
"Peace on Earth, Good Will Toward Men"



Cuarto domingo de Adviento

Nombre de la vela: Vela del ángel

Simbolismo de la vela: PAZ

Nos Recuerda: El Mensaje de los ángeles
"Paz en la Tierra, buena voluntad hacia los hombres"

NEW PARISHIONER REGISTRATION

Name(s): _____

Address: _____

Nombre: _____

Phone #:

Home _____

Telefono: _____

Cell: _____

Email: _____

Date: _____